BUDGET 1987-1988

Crédits supplémentaires #2 pour l'année financière se terminant le 31 mars 1988

Déposé à l'Assemblée nationale
par monsieur Gérard D. Levesque,
ministre des Finances

Préparé conformément aux
articles 38 et 39 du chapitre
A-6 des lois refondues du Québec

Gouvernement du Québec
Conseil du trésor

ISSN 0709-3721
ISBN 2-550-18136-0

Dépôt légal, 1er trimestre 1988
Bibliothèque nationale du Québec

Sommaire général des dépenses

Ministères et organismes	Crédits à voter	Crédits permanents	Total
		$	
Finances	25 000 000	—	25 000 000
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	122 100 000	—	122 100 000
Organisme relevant du ministre délégué à l'Administration	—	184 000 000	184 000 000
Travail	30 000 000	—	30 000 000
	177 100 000	184 000 000	361 100 000

Finances

Programmes	1987-1988
Secteur: **Administration financière**	$
4. Fonds de suppléance	25 000 000
Crédits à voter	25 000 000

Finances

Programme 4
Fonds de suppléance

Éléments	1987-1988
1.	$
Provision pour augmenter tout crédit, avec l'approbation du Conseil du trésor, à condition que le montant ainsi ajouté ne dépasse pas le montant le plus élevé de 100 000 $ ou de 10% du crédit ainsi augmenté; tous les montants remboursés au présent crédit peuvent être utilisés à nouveau pour les mêmes fins	25 000 000
Crédits à voter	**25 000 000**

Ce programme vise à pourvoir aux dépenses imprévues qui peuvent survenir dans l'administration des programmes gouvernementaux.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	1987-1988
	(000 $)	
Fonctionnement — Autres dépenses		
11 Autres dépenses	25 000,0	**25 000,0**
	25 000,0	**25 000,0**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programmes	1987-1988
Secteur: **Régimes de sécurité du revenu**	$
6. Prestations d'aide sociale	120 000 000
8. Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	2 100 000
Crédits à voter	122 100 000

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 6
Prestations d'aide sociale

	1987-1988
	$
Crédits à voter	**120 000 000**

Ce programme vise à assurer à tout ménage un revenu fondé sur la différence entre ses ressources et ses besoins essentiels.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1987-1988
	(000 $)
Transfert	
10. Transfert	120 000,0
	120 000,0

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 8
Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris

	1987-1988
	$
Crédits à voter	**2 100 000**

Ce programme vise à doter l'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris des sommes requises pour leur assurer une garantie de revenu lorsqu'ils s'adonnent à des activités traditionnelles.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1987-1988
	(000 $)
Transfert	
10. Transfert	2 100,0
	2 100,0

Organisme relevant du ministre délégué à l'Administration

Programmes	1987-1988
Secteur: Enseignement	$
2. Régime de retraite des enseignants	184 000 000
Moins: Crédits permanents	184 000 000
Crédits à voter	—

Organisme relevant du ministre délégué à l'Administration

Programme 2
Régime de retraite des enseignants

Éléments	1987-1988
2.	$
Service passé	184 000 000
Moins: Crédits permanents	
(1) Loi sur le régime de retraite des enseignants, L.R.Q., c. R-11 Élément 2	184 000 000
Crédits à voter	—

Ce programme vise à fournir la contribution du gouvernement au régime de retraite des enseignants.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 2	1987-1988
	(000 $)	
Transfert		
10. Transfert	—	—
Permanents (1)	184 000,0	184 000,0
	184 000,0	184 000,0

Travail

Programmes	1987-1988
Secteur: **Relations et conditions de travail**	$
8. Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail	**30 000 000**
Crédits à voter	**30 000 000**

Travail

Programme 8

Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail

	1987-1988
	8
Crédits à voter	**30 000 000**

Ce programme vise la protection des travailleurs en s'assurant de la sécurité et de l'hygiène au travail.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1987-1988
	(000 $)
Transfert	
10. Transfert	30 000,0
	30 000,0

1987-1988 BUDGET

Supplementary estimates #2 for the fiscal year ending March 31, 1988

Tabled in the National Assembly
by Mr. Gérard D. Levesque,
ministre des Finances

Prepared as required by sections
38 and 39 of chapter A-6 of the
revised statutes of Québec

Gouvernement du Québec
Conseil du trésor

ISSN 0709-3721
ISBN 2-550-18137-9

Legal Deposit, 1st quarter, 1988
Bibliothèque nationale du Québec

General Summary of Expenditures

Departments and Agencies	Appropriations to be Voted	Permanent Appropriations	Total
		$	
Agency under the jurisdiction of the Minister responsible for Administration	—	184 000 000	184 000 000
Finances	25 000 000	—	25 000 000
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	122 100 000	—	122 100 000
Travail	30 000 000	—	30 000 000
	177 100 000	184 000 000	361 100 000

Agency under the jurisdiction of the Minister responsible for Administration

Programs	1987-1988
Sector: **Education**	$
2. Teachers Pension Plan	184 000 000
Less: Permanent Appropriations	184 000 000
Appropriations to be Voted	—

Agency under the jurisdiction of the Minister responsible for Administration

Program 2
Teachers Pension Plan

Elements	1987-1988
	$
2. Past Service	184 000 000
Less Permanent Appropriations	
(1) Act respecting the Teachers Pension Plan, R.S.Q., c. R-11 Element 2	184 000 000
Appropriations to be Voted	—

The objective of this program is to defray the cost of the government contribution to the Teachers Pension Plan.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 2	1987-1988
	($ 000)	
Transfer		
10. Transfer	—	—
Permanent (1)	184 000,0	184 000,0
	184 000,0	184 000,0

Finances

Programs	1987-1988
Sector: **Financial Management**	$
4. Contingency Account	25 000 000
Appropriations to be Voted	25 000 000

Finances

Program 4
Contingency Account

Elements	1987-1988
1.	**$**
Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, on condition that the amount added does not exceed the higher of the two figures: $100 000 or 10% of the increased appropriation; all amounts used to increase this appropriation may be used again for the same purpose	**25 000 000**
Appropriations to be Voted	**25 000 000**

The objective of this program is to provide for unforeseen expenses which may arise in the administration of government programs.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	Elements 1	1987-1988
	($ 000)	
Operating — Other Expenditures		
11. Other	25 000,0	**25 000,0**
	25 000,0	**25 000,0**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programs	1987-1988
Sector: **Income Security Plans**	**$**
6. Social Aid Benefits	**120 000 000**
8. Income Security for Cree Hunters and Trappers	**2 100 000**
Appropriations to be Voted	**122 100 000**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Program 6
Social Aid Benefits

	1987-1988
	$
Appropriations to be Voted	**120 000 000**

The objective of this program is to ensure all households an income based on the difference between their resources and their basic needs.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1987-1988
	($ 000)
Transfer	
10. Transfer	120 000,0
	120 000,0

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Program 8
Income Security for Cree Hunters and Trappers

	1987-1988
	$
Appropriations to be Voted	**2 100 000**

The objective of this program is to provide the Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris with the amounts required for guaranteeing an income to Cree hunters and trappers engaged in traditional activities.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1987-1988
	($ 000)
Transfer	
10. Transfer	2 100,0
	2 100,0

Travail

Programs	1987-1988
Sector: **Labour Relations and Working Conditions**	$
8. Financial Assistance for the Commission de la santé et de la sécurité du travail	30 000 000
Appropriations to be Voted	30 000 000

Travail

Program 8

Financial Assistance for the Commission de la santé et de la sécurité du travail

	1987-1988
	$
Appropriations to be Voted	**30 000 000**

The objective of this program is to protect workers by ensuring occupational health and safety.

Allotment of Appropriations

Supercategories and Categories	1987-1988
	($ 000)
Transfer	
10. Transfer	30 000,0
	30 000,0